



## *Ministero dell'Economia e delle Finanze*

**DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE GENERALE DEL PERSONALE E DEI SERVIZI  
DIREZIONE PER LA RAZIONALIZZAZIONE DELLA GESTIONE DEGLI IMMOBILI, DEGLI ACQUISTI, DELLA  
LOGISTICA E GLI AFFARI GENERALI  
Ufficio I**

### **IL DIRIGENTE**

**VISTA** la Legge del 7 agosto 1990, n. 241, recante “*Nuove norme sul procedimento amministrativo*” e successive modifiche e integrazioni;

**VISTO** il Decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, recante “*Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche*” e successive modifiche e integrazioni;

**VISTO** il Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 26 giugno 2019, n. 103, recante il “*Regolamento di organizzazione del Ministero dell'Economia e delle Finanze*”;

**VISTO** il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 30 settembre 2020, n. 161 recante il “*Regolamento recante modifiche ed integrazioni al decreto del Presidente del Consiglio dei ministri 26 giugno 2019, n. 103*”;

**VISTO** l'art. 1, comma 449, della Legge 27 dicembre 2006, n. 296, e successive modifiche e integrazioni, ai sensi del quale “*tutte le amministrazioni statali centrali e periferiche, ivi compresi gli istituti e le scuole di ogni ordine e grado, le istituzioni educative e le istituzioni universitarie, sono tenute ad approvvigionarsi utilizzando le convenzioni-quadro messe a disposizione da Consip S.p.A.*”, ex art. 26, comma 3 della Legge 23 dicembre 1999, n. 488”;

**VISTO** l'art. 1, comma 450, della Legge 27 dicembre 2006, n. 296, e successive modifiche e integrazioni, ai sensi del quale “*le amministrazioni statali centrali e periferiche, ad esclusione degli istituti e delle scuole di ogni ordine e grado, delle istituzioni educative e delle istituzioni universitarie, sono tenute, per gli acquisti di beni e servizi di importo pari o superiore a 5.000 euro e al di sotto della soglia di rilievo comunitario, sono tenute a fare ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione*”;

**VISTO** l'art. 1 della Legge 7 agosto 2012, n. 135, di conversione del Decreto Legge 6 luglio 2012, n. 95, recante disposizioni urgenti per la revisione della spesa pubblica con invarianza dei servizi ai

cittadini, il quale dispone che *“Successivamente all’entrata in vigore della legge di conversione del presente decreto, i contratti stipulati in violazione dell’art. 26, comma 3, della Legge 23 dicembre 1999 n. 488 ed i contratti stipulati in violazione degli obblighi di approvvigionarsi attraverso gli strumenti di acquisto messi a disposizione da Consip S.p.A. sono nulli, costituiscono illecito disciplinare e sono causa di responsabilità amministrativa”*;

**VISTA** la circolare congiunta del 25 agosto 2015 del Dipartimento dell’Amministrazione Generale del Personale e dei Servizi e del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato, la quale ribadisce l’obbligo per le Pubbliche Amministrazioni statali di approvvigionarsi per il tramite di Consip S.p.A.;

**VISTA** la Determinazione del Direttore Generale della Direzione per la Razionalizzazione della gestione degli Immobili, degli Acquisti, della Logistica e gli Affari Generali del 4 dicembre 2020, registrato alla Corte dei Conti il 21 dicembre 2020 al n. 1603, con cui è stata conferita all’Ing. Annalilia FERRIGNO la temporanea reggenza dell’Ufficio I della medesima Direzione a decorrere dal 7 dicembre 2020 fino ad insediamento del nuovo titolare e comunque non oltre il 6 settembre 2021;

**VISTA** la Determina del Direttore Generale del 10 dicembre 2020, protocollo n. 130315, con cui l’Ing. Annalilia FERRIGNO, dirigente reggente dello scrivente ufficio, è stata delegata, salvo che per le spese direttamente disposte dallo stesso Direttore Generale, alla gestione fra l’altro del capitolo/piano gestionale n. 1412/38;

**VISTO** il Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, *“Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”*;

**VISTO** il Decreto legislativo 19 aprile 2017, n. 56, recante disposizioni integrative e correttive al Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50;

**VISTO** l’art. 1 del Decreto Legge 18 aprile 2019, n. 32, recante disposizioni urgenti per il rilancio del settore dei contratti pubblici, per l’accelerazione degli interventi infrastrutturali, di rigenerazione urbana e di ricostruzione a seguito di eventi sismici, convertito, con modificazioni, dalla Legge 14 giugno 2019, n. 55, recante modifiche anche all’art. 36 del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, e successive modifiche e integrazioni;

**VISTO** il Regolamento delegato (UE) 2019/1828 del 30 ottobre 2019, che ha modificato la Direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle soglie degli appalti di forniture, servizi e lavori e dei concorsi di progettazione nei settori ordinari, aggiornando le soglie di rilevanza

comunitaria di cui all'art. 35, comma 1, del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, e successive modifiche e integrazioni;

**VISTO** l'art. 1 della Legge 11 settembre 2020, n. 120, il quale detta la disciplina sostitutiva, in deroga all'art. 36, comma 2, del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, e successive modifiche e integrazioni, per le procedure indette entro il 31 dicembre 2021 in relazione all'affidamento dei contratti pubblici sotto soglia comunitaria;

**VISTO** l'art. 30, comma 1, del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, e successive modifiche e integrazioni, in forza del quale *“L'affidamento e l'esecuzione di appalti di opere, lavori, servizi, forniture e concessioni ai sensi del presente codice garantisce la qualità delle prestazioni e si svolge nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, tempestività e correttezza. Nell'affidamento degli appalti e delle concessioni, le stazioni appaltanti rispettano, altresì, i principi di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, nonché di pubblicità”*;

**VISTO** l'art. 31, comma 1, del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, e successive modifiche e integrazioni, ai sensi del quale *“per ogni singola procedura per l'affidamento di un appalto o di una concessione le stazioni appaltanti individuano, nell'atto di adozione o di aggiornamento dei programmi di cui all'articolo 21, comma 1, ovvero nell'atto di avviso relativo ad ogni singolo intervento, per le esigenze non incluse in programmazione, un responsabile unico del procedimento (RUP) per le fasi della programmazione, della progettazione, dell'affidamento, dell'esecuzione”*;

**VISTO** il contenuto delle Linee guida A.N.AC. n. 3, recanti *“Nomina, ruolo e compiti del responsabile unico del procedimento per l'affidamento di appalti e concessioni”*, approvate dal Consiglio dell'Autorità con deliberazione n. 1096 del 26 ottobre 2016 e aggiornate al Decreto legislativo 19 aprile 2017, n. 56, con deliberazione del Consiglio n. 1007 dell'11 ottobre 2017;

**VISTO** l'art. 36, comma 1, del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, e successive modifiche e integrazioni, così come modificato dall'art. 8, comma 5, lett. 0a-bis della legge 11 settembre 2020, n. 120, secondo cui *“L'affidamento e l'esecuzione di lavori, servizi e forniture di importo inferiore alle soglie di cui all'articolo 35 avvengono nel rispetto dei principi di cui agli articoli 30, comma 1, 34 e 42, nonché del rispetto del principio di rotazione degli inviti e degli affidamenti e in modo da assicurare l'effettiva possibilità di partecipazione delle microimprese, piccole e medie imprese. Le stazioni appaltanti applicano le disposizioni di cui all'articolo 50”*;

**VISTO** l'art. 36, comma 7, del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, e ss.mm.ii, in forza del quale *“Con il regolamento di cui all'articolo 216, comma 27-octies, sono stabilite le modalità relative alle procedure di cui al presente articolo, alle indagini di mercato, nonché per la formazione e gestione degli elenchi degli operatori economici. Nel predetto regolamento sono anche indicate specifiche modalità di rotazione degli inviti e degli affidamenti e di attuazione delle verifiche sull'affidatario*

*scelto senza svolgimento di procedura negoziata. Fino alla data di entrata in vigore del regolamento di cui all'articolo 216, comma 27-octies si applica la disposizione transitoria ivi prevista”;*

**VISTE** le Linee Guida A.N.AC. n. 4, di attuazione del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, e successive modifiche e integrazioni, recanti *“Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici”*, approvate dal Consiglio dell’Autorità con delibera n. 1097 del 26 ottobre 2016, aggiornate al decreto legislativo 19 aprile 2017, n. 56, con delibera del Consiglio n. 206 del 1 marzo 2018 e, da ultimo, aggiornate con delibera del Consiglio n. 636 del 10 luglio 2019 al Decreto Legge 18 aprile 2019, n. 32, convertito con Legge 14 giugno, n. 55, limitatamente ai punti 1.5, 2.2., 2.3 e 5.2.6;

**VISTO** l’art. 1, comma 2, lettera a) della Legge 11 settembre 2020, n. 120, secondo cui le stazioni appaltanti procedono all'affidamento delle attività di esecuzione di lavori, servizi e forniture di importo inferiore alle soglie di cui all'art. 35 del d.lgs. 50/2016 mediante *“affidamento diretto per lavori di importo inferiore a 150.000 euro e per servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l’attività di progettazione, di importo inferiore a 75.000 euro;”*

**VISTO** che l’Ufficio di Comunicazione e delle Relazioni Esterne del Dipartimento del Tesoro, con nota prot. DT 30639 del 15 aprile 2021, ha richiesto il servizio di interpretariato per le esigenze del Dipartimento del Tesoro nell’ambito degli incontri istituzionali di carattere internazionale per stimati n. 12 eventi/conferenze stampa nel periodo giugno 2021 – dicembre 2022;

**VISTO** l’art. 32, comma 2, del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 e successive modifiche e integrazioni, secondo cui *“prima dell’avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretano o determinano di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte”;*

**VISTA** la Determina a contrarre prot. N. 54333/2021 del 5 maggio 2021 con la quale il Dirigente dell’Ufficio I della Direzione Generale per la Razionalizzazione della gestione degli Immobili, degli Acquisti, della Logistica e gli Affari Generali, Ing. Annalilia FERRIGNO, ha disposto di procedere ad affidamento diretto del servizio di interpretariato ai sensi dell’art. 1, comma 2, lettera a) della Legge 11 settembre 2020, n. 120, mediante Trattativa Diretta sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione con un operatore economico iscritto ed abilitato al Bando M.E.P.A. *“Servizi”* – Categoria Merceologica *“Servizi Commerciali Vari”* – Sottocategoria Merceologica *“Servizi di Interpretariato e/o Traduzione”;*

**VISTO** che con la richiamata Determina a contrarre il Dirigente ha disposto di procedere alla richiesta, in quanto espressione di una *best practice* per l’Amministrazione anche alla luce del

principio di concorrenza, di preventivi a 3 (tre) operatori economici noti per la qualità del servizio e per aver svolto analoghe commesse presso altre Pubbliche Amministrazioni nonché in possesso dei requisiti di capacità tecniche e professionali necessari per eseguire il servizio con un adeguato standard di qualità;

**VISTO** che con la medesima Determina a contrarre è stato nominato Responsabile unico del procedimento il Dott. Antonio De Vito, Funzionario amministrativo dell'Ufficio I della Direzione per la Razionalizzazione della gestione degli Immobili, degli Acquisti, della Logistica e gli Affari Generali del Dipartimento dell'Amministrazione Generale, del Personale e dei Servizi, in quanto in possesso di esperienza professionale adeguata nello svolgimento di attività analoghe a quelle da realizzare in termini di natura, complessità e importo dell'affidamento;

**CONSIDERATO** che è stato acquisito il codice identificativo gara – CIG Z3C3196A64;

**CONSIDERATO** che, per le ragioni innanzi esposte, sono stati richiesti i preventivi ai seguenti 3 (tre) operatori economici in quanto noti per la qualità del servizio e per aver svolto analoghe commesse presso altre Pubbliche Amministrazioni nonché in possesso dei requisiti di capacità tecniche e professionali necessari per eseguire il servizio con un adeguato standard di qualità:

1. ASPEN CONGRESSI S.R.L. – richiesta inoltrata con pec prot. N. 54369/2021 del 05-05-2021;
2. ROMA CONGRESSI S.R.L. – richiesta inoltrata con pec prot. N. 54371/2021 del 05-05-2021;
3. I.T.C. INTERPRETI E TRADUTTORI IN COOPERATIVA – richiesta inoltrata con pec prot. N. 54372/2021 del 05-05-2021;

**VISTI** i preventivi trasmessi dagli operatori economici interpellati;

**CONSIDERATO** che dall'esame dei predetti preventivi, il Responsabile unico del procedimento ha ritenuto, sia per gli aspetti relativi al prezzo sia per gli aspetti relativi agli altri elementi richiesti, il preventivo proposto dall'operatore economico ASPEN CONGRESSI S.R.L. quello più adeguato alle esigenze dell'Amministrazione e alle caratteristiche del servizio oggetto di affidamento;

**CONSIDERATO** che l'operatore economico ASPEN CONGRESSI S.R.L. ha proposto un ribasso percentuale pari al 37,50% rispetto al valore stimato del servizio di € 30.000;

**CONSIDERATO** che il Responsabile unico del procedimento, con nota prot. N. 59307/2021 del 17-05-2021, ha richiesto all'operatore economico ASPEN CONGRESSI S.R.L. chiarimenti dettagliati sul preventivo trasmesso;

**CONSIDERATO** che l'operatore economico ASPEN CONGRESSI S.R.L. ha fornito i predetti chiarimenti in merito alla congruità e alla sostenibilità del preventivo proposto;

**VERIFICATO** che alla data di adozione del presente provvedimento non esiste la possibilità di avvalersi di Convenzioni attive da Consip S.p.A., ai sensi dell'art. 26, comma 3, della Legge 488/1999, aventi ad oggetto il servizio di che trattasi;

**ACCERTATA** la disponibilità di bilancio sul capitolo di spesa/piano gestionale n. 1412/38 dello stato di previsione del Ministero dell'Economia e delle Finanze;

**CONSIDERATO** che ai sensi dell'art. 32, comma 10, lettera b) del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 non si applica, per l'affidamento in oggetto, il termine dilatorio di cui al comma 9 del medesimo art. 32;

**ACCERTATO** che, ai fini dell'adozione del presente provvedimento, non sussistono elementi, in capo al dirigente competente, riconducibili alle fattispecie del conflitto di interesse, neppure potenziale, disciplinate all'art. 42 del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 e dal Codice di comportamento dei dipendenti adottato dal Ministero dell'Economia e delle Finanze;

#### **DETERMINA**

- di procedere ad affidamento diretto, ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera a) della Legge 11 settembre 2020, n. 120, del servizio di interpretariato in simultanea per le esigenze del Dipartimento del tesoro in favore dell'operatore economico ASPEN CONGRESSI S.R.L. con sede legale in Roma in Via Marin Sanudo, 44 – C.F./P.IVA 04564091009, iscritta al Registro delle Imprese di Roma al N. 780308, per l'importo complessivo di € 18.750 oltre IVA per il periodo giugno 2021 - dicembre 2022, il cui preventivo è stato ritenuto più adeguato alle esigenze dell'Amministrazione e alle caratteristiche del servizio oggetto di affidamento;
- di affidare il servizio in oggetto alle predette condizioni economiche mediante Trattativa Diretta n. 1713733 sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione con l'operatore economico ASPEN CONGRESSI S.R.L. iscritto ed abilitato al Bando M.E.P.A. “*Servizi*” – Categoria Merceologica “*Servizi Commerciali Vari*” – Sottocategoria Merceologica “*Servizi di Interpretariato e/o Traduzione*”;
- che le modalità di esecuzione del servizio oggetto di affidamento sono descritte nel Capitolato speciale descrittivo e prestazionale allegato alla Trattativa Diretta n. 1713733;
- di procedere alla stipula del contratto sulla base di un'apposita autodichiarazione resa dall'operatore economico ai sensi e per gli effetti del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000 n. 445, dalla quale risulti il possesso dei requisiti di carattere generale di cui all'articolo 80 del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, in conformità alle previsioni di cui al punto 4.2.3. delle Linee Guida A.N.AC. n. 4 in caso di affidamento diretto di lavori, servizi e

- forniture di importo superiore a € 5.000 e non superiore a € 20.000;
- di procedere comunque, prima della stipula del contratto, alla consultazione del casellario A.N.AC., alla verifica della sussistenza dei requisiti di cui all'articolo 80, commi 1, 4 e 5, lettera b) del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50;
  - di stipulare il contratto mediante scrittura privata in modalità elettronica come previsto dall'art. 32, comma 14 del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50;
  - di provvedere all'impegno di spesa, con separato decreto dirigenziale, sul capitolo di spesa/piano gestionale n. 1412/38 per l'importo di € 9.073,75 IVA inclusa per l'esercizio finanziario 2021 e sul capitolo di spesa/piano gestionale n. 1412/38 per l'importo di € 13.801,25 IVA inclusa per l'esercizio finanziario 2022, in favore della ASPEN CONGRESSI S.R.L. con sede legale in Roma in Via Marin Sanudo, 44 – C.F./P.IVA 04564091009;
  - di disporre, ai sensi dell'art. 29 del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, la pubblicazione del presente provvedimento sul profilo di committente, nella sezione “*Amministrazione trasparente – Bandi di Gara e Contratti*”, al fine di garantire il rispetto degli obblighi di trasparenza in applicazione delle disposizioni di cui al Decreto legislativo n. 33 del 2013 e successive modifiche;

Roma, 26 maggio 2021

**IL DIRIGENTE**  
*Ing. Annalilia Ferrigno*